
ALISSA COOPER: Ya pasó un minuto de la hora asignada y tenemos una agenda muy abultada hoy, así que creo que deberíamos comenzar. Si alguno de los intérpretes necesita un poco más de tiempo. A lo mejor, veo que aquí hay gente que ya nos están diciendo que está lista para comenzar.

La idea que tenemos con la asistencia, es que podamos ver los nombres de las personas en el Adobe Connect. No vamos a mencionar los nombres de todos. Alice va a continuar con la lista y la podemos revisar al final, para asegurarnos de que todos estén en la llamada.

Quisiera escuchar los participantes del ICG que no están en la sala del Adobe Connect. Si no están en la sala del Adobe Connect, por favor, hágannoslo saber ahora y digan su nombre.

HEATHER DRYDEN: Yo me voy a unir al Adobe Connect y no estoy allí todavía.

ALISSA COOPER: Gracias, Heather. ¿Hay alguien más que no esté en el Adobe Connect?

MILTON MUELLER: Yo estoy en la sala, pero no aparezco con mi nombre.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

RUSS MUNDY:

Me pasa lo mismo que a Milton. Y Daniel Karrenberg.

ALISSA COOPER:

Bueno, creo que tenemos ya la lista actualizada. Vamos a poder verificarla al final. Gracias a todos por estar en esta llamada. Voy a hablar de un condicionamiento y les voy a decir que son las cinco de la mañana en el lugar donde yo vivo, así que sean agradables conmigo. Como mencionamos Alissa y yo en la lista de correos, vamos a hablar de la funcionalidad de la sala del Adobe Connect, de la posibilidad de poder levantar la mano. Van a ver ustedes que pueden hacerlo, si quieren hablar. Si quieren hacerlo, entonces levanten la mano, y si no están en la sala del Adobe Connect, simplemente hágannoslo saber con su voz y díganoslo, porque no van a poder levantar la mano.

Tenemos un grupo bastante grande, 30 personas, dos horas, muchos temas para hablar. Les voy a pedir que sean breves. Queremos asegurarnos de que todos tengan la posibilidad de que se haga su trabajo. Hoy queremos comenzar con las presentaciones, las personas que no estaban presentes con nosotros en Londres. Queremos conocerlos, que se presenten, hablar de desde dónde trabajamos, de dónde somos. Quizás cómo fuimos designados cada uno. Si es que tenemos financiación de la ICANN para viajar, y si no estuvieron en Londres, una breve presentación. Eso va a ser muy útil. Y si no están en la llamada, o no estuvieron en la otra llamada, también lo pueden hacer. Así que, si no estuvieron en Londres, adelante, preséntense.

JANDYR DOS SANTOS:

Soy Jandyr, de Brasil. Buenos días a todos, quisiera expresar mi satisfacción en unirme a este grupo. Ciertamente estoy en el ICG para representar a América latina y el Caribe. Una breve introducción. Yo participé, en el año 2000, en un panel responsable por la negociación de Internet y soy representante de Brasil en el GAC. Hay una intención de participar en este proceso, y hay algunos miembros adicionales, que están representados con varios sectores y queremos dar una representación un poco más equilibrada, que haya una diversidad lingüística y geográfica. Y quiero también asegurarles que yo entiendo también perfectamente cuáles son las propuestas que ocurren, no solamente en el ICG, sino que también en las comunidades, y que la participación en el ICG no representa la participación del GAC en el proceso comunitario. Muchas gracias.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias. Creo que tenemos uno o dos miembros del GAC, que no estuvieron presentes en Londres. ¿Quisieran ustedes presentarse?

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Estamos levantando nuestras manos y estamos esperando que nos avisen cuándo podemos hablar, así que voy a hablar, de todos modos. Soy Patrik Faltstrom, soy presidente del SSAC, estoy designado para el proceso del SSAC, igual que Russ Mundy. Trabajo en Suecia, en . Connect. También nosotros llevamos adelante uno de los servidores de raíz, y uno de los gTLD específicamente. Con respecto a la financiación para el viaje, parte de la financiación que yo recibo es de la ICANN, como presidente del SSAC, y también parte de la financiación proviene del trabajo que yo hago en mi vida diaria.

ALISSA COOPER: Muchas gracias, Patrik. Tiene la palabra ahora Michael Niebel.

MICHAEL NIEBEL: Yo trabajo para la Comisión Europea. Yo nací en Alemania y estoy basado en Bruselas. Estoy trabajando con las cuestiones de Internet desde los años 90. Del siglo pasado. Incluyendo ICANN y la WSIS. Yo trabajo en cuestiones de política, para establecer la agencia de información y la seguridad y de las redes en Europa. Y también preparo las condiciones y el marco para establecer el TLD Europeo Punto EU. También soy responsable por los últimos documentos de la Comisión europea sobre la Gobernanza de Internet. Fui nominado en el proceso de Nominaciones del GAC. No solicité ayuda económica para viajar a Estambul, pero podría pedir ayuda parcial, para las reuniones futuras.

ALISSA COOPER: Muchas gracias, Michael. ¿Hay alguien más que quisiera presentarse? Muy bien, vamos a pasar entonces ahora a Joe. Él nos va a hablar sobre lo que sucede en Estambul. Aquí está Joe.

JOSEPH ALHADEFF: Como les hablé en la nota, la votación se completó. Hubo una especie de carrera con los vicepresidentes. Todos los candidatos eran muy respetados, y muy bien calificados. Pero los dos vicepresidentes eran Patrik y Mohamed. Les agradecemos a los que participaron, lo felicitamos al presidente, y también a Wolf.

Alissa, en cuanto a los roles, quizá esto se discutiría un poco mejor un poco después, porque tenemos un documento sobre los roles, que la gente comentó de algún modo favorable, pero estamos atravesando un proceso en el que estamos discutiendo cómo lograr el consenso, y podría haber un rol del Presidente en el consenso. Por eso, yo no iba a finalizar el documento de los roles, hasta que finalicemos el proceso de consenso, solamente para asegurarnos de que los roles reflejen correctamente lo que nosotros estamos considerando que podría agregarse a la lista de roles, en términos de ayudarnos a lograr el consenso. Yo creo que hubo un acuerdo, que no estuvo a la altura de los contenidos del consenso, sino que lo que quería era que nosotros podamos lograrlo y reflejarlo correctamente, porque me parece que, tanto en Londres como en las listas, hubo una sensación general de que los roles de los funcionarios eran mucho más administrativos que roles de toma de decisiones, en términos de ayudarnos a organizarnos y movernos hacia la próxima reunión, y asegurarnos de que tratemos los puntos de las agendas que había que capturar. Quizás, podíamos ahorrar un poco de tiempo y lograr que esto sea una finalización online, para poder llegar a un proceso de consenso.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Joe, esto tiene sentido para mí. ¿Hay alguien más que tiene algún comentario sobre lo que Joe está proponiendo? No veo a nadie que levante la mano.

El punto siguiente, y muchas gracias a Joe por llevar adelante este proceso. Yo sólo puedo hablar por mí misma, pero estoy muy contenta que esté en estos roles, y que sean participantes.

JOSEPH ALHADEFF:

Alissa, quisiera agregar algo más. Sobre el final del proceso, Heather, muy amablemente, nos dijo que el GAC no iba a votar específicamente sobre cuestiones como esas. Y es un tema que nosotros tendríamos que responder, ya sea respecto del consenso o los roles de los funcionarios. El concepto de los funcionarios, es que, si un grupo sabe que no estará participando en una decisión, respecto de una cuestión relacionada a nuestro proceso, nosotros tenemos que considerar si eso afecta al número necesario. El concepto de cuál es un número suficiente entre los que participan, un concepto de foro, si lo quieren así. A mí me pareció que, si tenemos cinco personas que están participando, o siete personas que dicen que no van a participar y no son parte del proceso, si es que eso afecta lo que nosotros consideramos que es una cantidad suficiente de personas para que estén en el proceso.

ALISSA COOPER:

¿Jim?

JAMES BLADEL:

Sí, yo estoy de acuerdo con lo que dijo Joe, y también estoy muy intrigado el mensaje de ayer de Heather, sobre la participación del GAC y la naturaleza de esa participación. Yo quisiera saber si eso va a afectar a nuestro proceso de toma de decisiones y determinar cómo

vamos a lograr lo que logramos, y si es que tenemos que considerar estas abstenciones en cuestiones de lo que nosotros llamamos cuestiones administrativas. Quizás cuando lleguemos a esa parte de nuestra agenda, lamento poner a Heather aquí en el escenario, pero a lo mejor ella nos puede contar un poco más sobre lo que hablamos ayer y contarnos como ve ella la delegación del GAC y su participación. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias James. Vamos a poner a Heather para que nos hable luego. Entonces, parece que Jean-Jacques no tiene bien su audio. Tenemos un punto en la agenda que habla precisamente sobre el proceso de consenso y vamos a poder tocar ese tema luego. Vamos a seguir trabajando en el audio de Jean-Jacques. ¿Hay alguien más que quiera hacer algún comentario adicional?

Muy bien, el punto siguiente en la agenda es el que pueden ver en la pantalla. Tenemos cuatro documentos para comentar y aprobar. La transcripción de nuestra primera llamada, las minutas de las reuniones anteriores, que fueron bastante importantes, y también la matriz establecida por todas nuestras informaciones. Esto está disponible desde hace ya un tiempo. Queremos ver si hay alguien que tenga alguna objeción a aprobar estos documentos. Y si no, creo que los podemos considerarlos aprobados y que el personal de la ICANN los ponga en el sitio web. ¿Hay alguien que no esté de acuerdo con estos cuatro documentos? ¿Kuo?

KUO-WEI WU: Parece que alguien no puso mi nombre en el informe. El del enlace. En los enlaces, solamente dice Elise Gerich y no está mi nombre.

ALISSA COOPER: ¿Está hablando usted del documento de la matriz?

KUO-WEI WU: En la página que se está mostrando ahora, el del informe. El del informe preliminar. El de la llamada de julio.

ALISSA COOPER: Vamos entonces a trabajar con Alice para que coloque el nombre. Tiene la palabra Russ Mundy.

RUSS MUNDY: Respecto de la matriz, yo voy a solicitar apoyo de viaje a la ICANN en la sección correspondiente. En la sección de desglose financiero. Divulgación financiera.

ALISSA COOPER: ¿Alguien más, Mohamed?

MOHAMED EL BASHIR: Muchas gracias, presidente. Sólo para ver si entiendo lo que están proponiendo. ¿Usted está proponiendo que nosotros finalicemos si aprobamos los documentos que están en discusión en esta llamada? Quisiera que te me lo aclare, por favor.

ALISSA COOPER: Sí, las minutas del día uno, y del día dos. Las actas del día uno y del día dos, y la matriz. Esos son los documentos. Aquí incluimos también la transcripción. Tiene la palabra Joe.

JOSEPH ALHADEFF: Sólo quisiera aclarar que yo pedí financiación parcial para el hotel, etc. Y lo otro es que, si bien nosotros vamos a estar representando a la ICC, nosotros estamos comprometidos a hacer difusión externa a organizaciones externas, que no son parte de ICC Basis, pero tenemos relación con ellas, mantenerlas informadas sobre el proceso. Queremos que esto también se refleje.

ALISSA COOPER: Gracias, Joe. ¿Alguien más?

Muy bien. Alice, y Sam, vamos a introducir los cambios y les vamos a colocar este documento en el sitio web.

Vamos ahora a pasar a la parte siguiente, que es el proceso de consenso. Le paso la palabra a Wolf, que lo tenemos ahora en la llamada.

WOLF-ULRICH KNOBEN: ¿Me oyen?

ALISSA COOPER: Sí, lo oímos.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Nosotros enviamos ya la versión número dos de las guías, los lineamientos para la toma de decisiones y para el establecimiento de consenso y hay algunas modificaciones propuestas.

ALISSA COOPER: Le pido disculpas, Wolf. No lo oigo bien.

Ahora está mejor.

WOLF-ULRICH KNOBEN: ¿Me oyen? Lo que voy a tratar de hacer es incorporar, y como también comenté en el proceso anterior, los comentarios que ustedes me dieron, pero no todo esto, porque hay algunas cuestiones que tenemos que discutir

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Wolf es muy malo.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Todo esto que estoy mencionando está basado en lo que mencioné sobre los lineamientos del grupo de trabajo y cómo encontrar consenso en el proceso de toma de decisiones y en la parte dos. El procedimiento para poder encontrar o tomar una decisión, es simplemente apuntar a dos niveles de lo que yo llamo aquí recomendaciones. Y en la GNSO, esto se llama el consenso. Y ahora hay algunas discusiones y comentarios que tenemos en la lista. Y si

no es consenso, nosotros lo llamamos recomendaciones para el consenso, o sea que podemos tener un consenso en el ciento por ciento y también recomendaciones cuando se relacione con lo que opine un grupo minoritario. Uno de los temas aquí, es donde debería marcarse una diferencia, una división, entre estos dos conjuntos. Entre el consenso y las recomendaciones. Si hablamos de la cantidad de miembros, o si estamos hablando de política, con grupos específicos, que tengan miembros en especial, o cómo se puede avanzar aquí. También tenemos que ir a la página dos. Muy bien, aquí estamos.

Hay dos propuestas. Una, que ya está desde el principio, y hay otra que es una propuesta alternativa, que surgió más adelante. La diferencia que entiendo que existe, tiene que ver principalmente con evitar hacer una diferenciación, desde el punto de vista de temas que son sustanciales y los que no son sustanciales. En algunos casos, puede parecer que hay similitudes, entonces, hay que tratar de determinar esa diferencia para este documento. Aquí estamos tratando de dilucidar si el grupo va a tener que tomar decisiones y si habrá algo que se haga fuera de la lista de correos. En ese caso, es necesario tomar todas las decisiones y los aportes en las reuniones, en las reuniones presenciales. En este sentido, debemos tener una regla, una norma, que establezca que necesitamos una mayoría. Y también una cantidad mínima de los representantes de los distintos grupos representados. Porque, en este sentido, es muy importante considerar todas estas participaciones. Creo que, desde mi punto de vista, estos son los temas centrales que yo quisiera señalar.

ALISSA COOPER: ¿Quiere usted ocuparse, Paul, de las intervenciones?

PAUL WILSON: Gracias, en realidad, no entendí bien cuál es el motivo por el que no tenemos aquí la versión tres bajo tratamiento. Veo que hay algunos cambios sugeridos a la redacción, que fueron tomados en cuenta. Pero no estoy seguro de si estos deberían colocarse en la versión dos.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Tal vez me equivoqué yo. Estaba hablando en realidad de lo que debería incluirse en la versión tres. Son los cambios que yo puse en la DropBox anoche. Alissa, veo su mano levantada.

ALISSA COOPER: Creo que se está proyectando ahora esa versión. No estoy yo controlando lo que aparece en la pantalla. Lo que se está proyectando es la versión correcta.

WOLF-ULRICH KNOBEN: La pregunta es si estamos viendo la versión dos o la versión tres. Se está proyectando la versión tres .pdf. Y también hay un .doc que esta subida al Dropbox, desde ayer a la noche.

ALISSA COOPER: Sí, está bien.

PAUL WILSON: No quiero confundir a nadie aquí. Ahora tenemos la versión más actualizada en la pantalla. De esto estamos hablando.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Quisiera saber si tienen comentarios con respecto a esta versión, también vinculados con la versión dos o con esta que está aquí. Tal vez yo pueda hacer un comentario. Pero tal vez podría actualizarnos un poco.

PAUL WILSON: Básicamente aquí tenemos cambios de redacción con algunas palabras alternativas para expresar cambios el principio. Las alternativas tienen un poco más de estructura para lograr mayor claridad. Y la última parte, tal vez no queda del todo claro con respecto a las minorías. También la definición de un consenso general y cuáles son los requisitos, qué cantidad de miembros se necesitan para establecer que un consenso general. Obviamente, tendríamos que tratar los detalles específicos para eso.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Gracias, Paul. Aquí tenemos, podemos someter esto a consideración para mantener un debate. Alissa, ¿Usted está en la cola?

ALISSA COOPER: Sí, estoy en la cola. Creo que Milton estaba antes que yo.

MILTON MUELLER:

¿Me oyen? Si ustedes publican un documento una hora antes del inicio de la reunión, no tienen que sorprenderse si hay gente que no lo ha visto. Y estoy siguiendo la propuesta que ha hecho Wolf, y creo que me gusta la redacción alternativa que presentó Wolf, porque creo que representa una simplificación. Hay distintos motivos editoriales por los cuales prefiero esta redacción, pero, desde el punto de vista conceptual, no estoy seguro de querer afirmar, si bien apoyo la idea de que algunos grupos han sido más privilegiados dentro de la ICANN, no diría que el ciento por ciento de esos miembros van a tener el requerimiento de llegar a una conclusión. Creo que el acuerdo que podemos aceptar es que, si todos dentro de un grupo específico no están de acuerdo con una solución, entonces la idea sería que todos los miembros de los grupos de las comunidades siguientes, tal vez no se sientan cómodos con ello.

Por otro lado, lo que le quisiera decir a Wolf, es que me gusta mucho la redacción, a ver si alguien me ayuda a llegar a esa parte. Identificar maneras adecuadas en las que se puede modificar una propuesta para que sea aceptable. Esto es mucho mejor que la redacción original. Sí, creo que esto ayuda a identificar cómo hacer modificaciones y cómo cambiar determinada redacción o mantener una redacción.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Gracias Milton. Entonces usted se inclina más a apoyar este tipo de modificaciones. Y usted, ¿nos podría dar sus sugerencias por escrito?

MILTON MUELLER:

No, lo que estoy diciendo es que su versión preliminar, en su borrador, que está aquí en el Adobe, me gusta más la redacción alternativa, que la original. Porque hace referencia a identificar

maneras posibles, en las que se pueda modificar la propuesta, para que esta sea aceptable. Creo que se debe conservar esa redacción.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Muchas gracias, Milton. ¿Joseph?

JOSEPH ALHADEFF: Gracias. Mi preocupación tiene más que ver con lo siguiente. Yo no tengo problema en sugerir que las comunidades de clientes o las comunidades operacionales tienen un lugar especial y que tienen que estar incluidas y tienen que estar de acuerdo, ya sea que esto signifique que estén representadas en este grupo, o no todo el mundo en la comunidad puede estar de acuerdo, pero la mayoría sí está incluida, o está de acuerdo. Eso lo entiendo. Básicamente, entiendo por qué estas comunidades tienen que ocupar ese lugar.

Mi preocupación tiene que ver con el hecho de que tengamos varias decisiones, y si hablamos de una minoría, existe la posibilidad de que un grupo pequeño represente a la mayoría de los usuarios finales comerciales y no comerciales. O empresariales y no empresariales. Y tal vez eso se transforme en un problema, porque, si es una minoría desde el punto de vista numérico, tal vez su voz no sea escuchada. Entonces, creo que tenemos que tener en cuenta que, si hay segmentos grandes de un grupo que tienen alguna inquietud, esto puede transformarse en un problema también para lograr el consenso, cuando esto pase a la comunidad de At-Large. No todas las organizaciones pueden estar en esa situación. Pero si tenemos grupos representativos, que numéricamente son pequeños, pero

representan a un segmento muy grande, allí tenemos un problema y tenemos que dilucidar cómo manejarlo. Lamento presentarles un problema sin darles una respuesta. Porque realmente desconozco cuál es la solución. Tal vez sea una cuestión de un cálculo numérico, tal vez sería una determinada fracción de los individuos. Habrá que determinar cuántos representantes tenemos, pero también cuántos son, dentro de una organización, parte del consenso. Tal vez esto alivie el problema. Gracias.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Gracias, Joe. Y quisiera pedirle a Jean-Jacques, y les pido por favor que digan su nombre antes de hablar, para que aparezcan las actas. Joe, gracias. Uno de los temas centrales tiene que ver con desarrollar las conclusiones y las decisiones que se deben tomar en este grupo y también con el rol específico de estas comunidades, o de las partes interesadas. Si se fijan, hay 13 grupos de partes interesadas, donde tenemos la GNSO, el RSSAC, y todas tienen un papel, un rol combinado. La ccNSO, la GNSO, en algunos aspectos, tal vez. Ayudaría mucho, si pudiéramos determinar la forma de asignar a esos grupos los puntos específicos que le son más pertinentes. Creo que tal vez ese sería una forma de encararlo. ¿Jean-Jacques? Jean-Jacques tiene la palabra.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Hola, ¿me oyen? No estoy seguro de haber entendido o haber escuchado todo lo que dijo Joe al principio, pero, según lo que se dijo aquí, me preocupa que esto pueda llevar a un compás de espera para que se expresen las posiciones. Creo que debemos adherir a la

noción de que si una cantidad de miembros del ICG opinan de determinada manera, se tiene que avanzar. Porque toda la idea de consumidor, de cliente, y para definir las comunidades, eso es importante, desde el punto de vista de las comunidades, pero, a veces, esto se subraya demasiado fuerte y no deja ver algunos elementos importantes del grupo.

Mi segundo comentario tiene que ver con lo que estamos viendo en la pantalla ahora. Quisiera volver al título en donde se hace referencia a principios. La metodología para tomar decisiones y el párrafo específico que hace referencia a principios, en la segunda viñeta. Donde dice que el recurso para cualquier forma de votación debería ser la excepción. Yo creo que debería agregarse que un miembro del ICG puede solicitar una votación sobre un tema específico, o algo en ese sentido. Porque no queremos simplemente decir la votación no es saludable. Sino que queremos decir que la votación es posible cuando consideremos que es pertinente. Al principio de nuestro trabajo conjunto, yo sugerí que la votación se podía establecer para una cantidad limitada de temas o cuestiones. Una, podía tener que ver con la estructura. Eso ya está finalizado y felicito a aquellos que resultaron electos para conformar la estructura del ICG. Pero creo que quedaría mucho más claro si agregáramos esta referencia a la votación. La votación puede establecer una obligación, es decir, sí o no, e incluso de abstenerse. Y se puede establecer que se debe dar las razones por las cuáles se vota de una manera, o no. Dar una explicación. Esos son los comentarios que quería hacer.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Muchas gracias, Jean-Jacques. Lo vamos a tomar en consideración. Creo que nos estamos quedando un poco sin tiempo para esto. A mí me gustaría darle la palabra a Martin, porque él también nos habló estos principios y quizás podamos terminar con este tema y luego continuar con la lista de asuntos que tenemos. Martin. Adelante.

MARTIN BOYLE: Yo quería decir que Alissa estaba en la lista primero y estuvo escribiendo pacientemente, así que si Alissa quiere hablar primero.

ALISSA COOPER: Yo puedo esperar un poco más.

MARTIN BOYLE: Muchas gracias, Alissa. Yo sugerí un conjunto de principios, y levanté la mano para decir que estoy bastante conforme con la redacción que se logró. Y quiero agradecerle a Milton por haber marcado los comentarios para las personas que quieren lograr algún tipo de consenso de identificar la forma en la que ellos creen que sus propuestas se debe modificar y hacerlas aceptables. Quisiera ver que esto se incluya en la versión final. También he sido un poco hostil a la idea de terminar en una arbitración, particularmente cuando hay un equilibrio bastante delicado entre los distintos lados, las distintas partes. A mí no me gusta la arbitración, porque siempre hay perdedores. Y porque tiene una visión de lo que considera la mayoría y el resto de la personas no son tomadas en cuenta. Por eso creo que tiene que haber un equilibrio adecuado y unos aportes adecuados. La idea de que hay una comunidad, al menos para el acuerdo

temporario. Bueno, sí, yo creo que esa ha sido una forma de que podamos decir que hay una salvaguarda y yo podría aceptar esto, en algunos casos. Sin embargo, yo siempre diría que preferiría que no vayamos a una votación, salvo que haya una muy buena razón para esto. O si se genera un comité que selecciona al presidente y a los vicepresidentes. Por eso, me parece que esto es lo que tenía que decir. Muchas gracias.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Muchas gracias, Martin. Alissa, vi que tenía la mano levantada. Quizás ahora quisiera hacer su comentario.

ALISSA COOPER:

Voy a dejar mi comentario para más adelante. Si alguien me puede bajar la mano, le voy a agradecer. Tenemos que avanzar. Teníamos una pregunta antes para Heather, sobre el GAC, y sobre la votación. Creo que es importante escucharla. Darle la palabra final sobre este tema.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias. Voy a ser breve. En la medida en que yo pueda ofrecer claridad sobre este punto, y de hablar en general. En el GAC, y ciertamente desde mi punto de vista, nosotros tenemos ciertas dudas en lo que se refiere a la votación. Creo que eso es algo en términos generales. La parte del gobierno se refiere más a focalizarse en el consenso y a los procesos consensuales. Creo que Martin fue muy claro en su comentario sobre ver que el énfasis tiene que estar en trabajar hacia el consenso y no implementar este proceso en un

momento muy temprano. Esa es la forma en que los gobiernos tienden a ver estos procesos para poder lograr algún tipo de decisión sobre el consenso.

Y luego, en particular, la pregunta es lo que yo llamo una pregunta un poco obtusa, si nosotros hablamos sobre la votación y el proceso para elegir a un candidato. O si hay una encuesta Doodle, o si es una pregunta muy específica, es muy poco probable que los participantes del GAC puedan participar en el ICG, y que puedan votar. Como yo mencioné cuando estuvimos en nuestra reunión en Londres, las personas del GAC no están allí para expresar un punto de vista del GAC. Y esto se reduce a esta cuestión sobre votar, una pregunta muy estrecha. Yo veo que, cuando hablamos de consenso, es posible que el grupo de contacto o los participantes del ICG del GAC y el liderazgo del GAC, con su vicepresidentes, etcétera, lo que van a tratar de hacer es expresar un punto de vista, y ver cuáles son los puntos de vista expresados más de una vez, en lo que vuelve al ICG. Y también, ésta es una forma de tratar de recibir más aportes sobre temas más sustanciales. Por eso, el grupo de contacto es el que va a tratar de involucrar a los gobiernos individuales en el GAC, o tratar de hacer un poco de difusión externa, para poder implementar este aspecto. Queda claro que hay gobiernos individuales que quieren hacer sus aportes del modo en que esto suceda. Y hemos tenido procesos de comentario público, que pueden estar disponibles a medida que estos procesos avanzan. Y de nuevo, creo que es posible. Me parece a mí que es muy difícil, como nos dijo Joe, hablar de las preguntas y cómo debe ser esto entendido. Ciertamente, yo tomé esta pregunta y lo que vamos a tener que mencionar es si los participantes del GAC

no van a expresar su punto de vista, o, entre comillas, votar. Y si nosotros tenemos que hacer lo mejor, si tenemos que poner un esfuerzo para tratar de entender qué significa un silencio en particular, o explicar cómo vamos a dar nuestros aportes en este tipo de situaciones. Espero que esto haya sido útil y lo voy a dejar allí.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Muchas gracias, Heather. Y le voy a volver a ceder la palabra, para que volvamos a este tema, porque Alissa ya comentó, e hizo un comentario general en la lista, y quisiera que nos dé una base más clara sobre cómo avanzar. Y, si es que tratamos de lograr un consenso...

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Wolf es muy malo.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Esto es una cuestión, y lo que yo entiendo, a partir de la discusión, es cómo la votación, o expresar una voz va a ser llevado adelante. Esto tiene que estar incluido en el documento con más detalle.

Por otro lado, si hablamos de votación o de hacer una encuesta, o como quieran llamarle, esto significa que hay gente que prefiere una votación, o un sondeo, uno o el otro. Y en ese caso, tenemos que definirlo. Quizás con algún tipo de lista, o alguna otra cuestión que podamos poner para discusión. Alissa, tiene la palabra.

ALISSA COOPER:

Gracias Wolf, creo que esto es una discusión muy productiva. Creo que la gente tiene deseos de ir cerrando este tema. Pero yo creo que ha sido productivo, y que tenemos que dedicarle un poco de tiempo a refinar un poco cómo hacer lista de correo. Voy a sugerir que desde el tiempo en que la gente se sube al avión para ir a Turquía, quizás la semana que viene podamos tener esto terminado. Y que todos puedan hacer sus sugerencias, con esto en mente. Para poder ir cerrándolo. Yo sé que soy una de las personas que ha presentado estos temas y quisiera que tengamos listo el borrador la semana que viene.

Vamos a avanzar con la carta orgánica, que es la que nos va a mencionar Jari. Jari, adelante.

JARI ARKKO:

Esto es muy simple, voy a compartirles el documento. Esto nos llegó un poco tarde, hace una hora, así que les pido disculpas. Lo primero era mirar todo lo que yo había visto, todos los comentarios. Y tratar de entender qué era lo que decía, de algún modo, resumirlo, como cuestiones editoriales o puntos de vista personales, etcétera. Y luego cosas que estaban por fuera del alcance la carta, había un par de comentarios, que yo creo que están más relacionados con la solución que yo creo que tendríamos que tener para el año que viene, en lugar que la carta. Creo que puede ser diferido. Si miramos desde la segunda hasta la última página de este documento que les estoy mostrando, estos son los cambios sugeridos, les muestro el documento en sí. No hubo muchos cambios, solo alguna pequeña cantidad. Y voy a referirme a algunas otras cuestiones, que, en mi

opinión, simplemente quería que ustedes lo sepan. La configuración de este período de retroalimentación, es que hubo una objeción muy importante, para reescribir todos estos cambios editoriales.

Mi recomendación entonces, es que, podemos decidir que esto es algo que debemos abordar, y el resto son temas que podemos ignorar. Hay algunas cosas que tenemos que tener en cuenta, que ustedes pueden ver en esta página. La primera es sobre los otros aportes que nosotros recibimos de las comunidades operativas externas. Ustedes saben que la carta solicita esos aportes. Y creo que la carta es algo que nosotros tenemos que tener en cuenta, es decir, recibir las opiniones de la comunidad externa. Lo otro que apareció es si los puntos de vista del disenso tienen que ser documentados o no. Me parece a mí que eso sería una buena práctica. Eso no sale del peso de la recomendación en general. Yo no creo que la carta tenga que tener otro documento en el proceso.

También hubo otros pedidos en el sentido de que tenemos que tener un enlace a la discusión que estamos teniendo ahora, la discusión es paralela. Creo que podemos generar un vínculo a la carta. Si lo pueden poner, eso sería muy bueno. Quisiera tener este vínculo en la página del ICG, en lugar de que esté en la carta. Y luego hubo un comentario, en el sentido de que, si hay una necesidad de actualizar la propuesta, esa propuesta tiene que ser presentada a la comunidad global. Tenemos que enviarla al IETF, y hacer un cambio que corrija esto. Hay algunas verificaciones y modificaciones que se han tomado para la propuesta. De todos modos, creo que esto es razonable. Hubo algunos detalles editoriales respecto de compartir información. Algo sobre sitio web. Yo sugerí que se hagan algunos cambios, las

ediciones son simples. Y creo que tenemos que ser más específicos sobre la relación de nuestro trabajo y el trabajo de la responsabilidad. Hay algunas razones por las cuales vamos a hacerlo más adelante. Sin embargo, una forma de resolver este comentario es agregar algún texto, en la parte en donde nosotros evaluamos... Nosotros tenemos, en realidad, todo un concepto de que tenemos que hablar de esos aspectos de la responsabilidad. No todas las partes de la responsabilidad les quedan claro a todos, dentro de la ICANN, pero estas partes son relevantes para la IANA. Estoy sugiriendo entonces, que hagamos eso, y finalmente, hay gente que dice que éste no es el momento para comentar. Tenemos un ejemplo negativo, en el sentido de que esta carta está allí hace un mes, de que hay gente que ya ha tenido tiempo para mirarla. De nuevo, esto es algo en lo que tenemos un minuto por separado. Es una buena práctica, en el sentido de separar las tareas. Y lo podemos analizar por separado. Creo que, si me dan un momento, vamos a poder hacer comentarios.

Muy bien, espero que empiecen a ver cómo voy avanzando. Ésta es la carta orgánica, su forma preliminar, en la primera página no hay cambios sustanciales. Creo que el primer cambio lo podemos ver aquí. Ésta es la parte en donde agregamos. Del requisito de tener suficiente mecanismos de responsabilidad. Aquí decimos que, en su totalidad, también necesitamos incluir suficientes mecanismos de responsabilidad para realizar la función de la IANA. Más abajo decimos que, en caso de que se necesiten cambios para solucionar problemas o para lograr un apoyo más amplio, el ICG trabajará con las comunidades operativas de manera similar a cómo está descrito

públicas, en este sentido. Si les piden a los gobiernos que desempeñen un papel, en términos de política pública, creo que la operación del ICG no debe estar guiada por un par de perspectivas de política pública, sin tener el apoyo público. Quiero explicar en mayor detalle lo que quiero decir. Creo que las comunidades pertinentes dentro del ICG deberían poder introducir las cuestiones relacionadas con los nombres de dominio. Tenemos un cronograma muy estricto con la GNSO y la ccNSO. Pero, si quieren que haya una transición adecuada de las funciones de la IANA hacia la comunidad global de partes interesadas, muchas veces la motivación puede ser política y no de índole técnica. Y ésta es la visión de mi país, por eso, nosotros creemos que se tienen que tener en cuenta todas estas posiciones, tanto desde el punto de vista de los métodos de trabajo del ICG, como de las discusiones de política pública. Esta visión es totalmente compatible con el anuncio de la NTIA. Ese anuncio, no decía que no debía haber influencia de los gobiernos en el proceso, sino que la coalición no debería estar guiada por la influencia de un gobierno. Creo que esto es importante considerarlo, antes de entrar en los pormenores de esta carta orgánica.

JARI ARKKO:

Si me permite responder rápidamente. No dijo nada con lo que esté en desacuerdo yo. Creo que tiene razón. Usted hizo referencia a la GNSO, y a otras unidades. Y creo que es necesario considerar ese abordaje, pero, ¿usted tiene algún pensamiento, alguna reflexión en particular que no hayamos cubierto en esta carta orgánica? ¿Algo que realmente les moleste, les incomode, algo que quisiera que mejoremos?

JANDYR DOS SANTOS: Gracias. Acabo de expresar, simplemente, la opinión de mi país, y no la opinión del GAC. Estas son cuestiones que nos parecen importantes, y las queríamos expresar. Con la ccNSO y la GNSO nosotros lo podemos establecer en nuestros comentarios o sugerencias.

JARI ARKKO: Muchas gracias. Creo que esto es muy útil. Seguimos avanzando. Milton, usted estaba primero. Me confundí.

MILTON MUELLER: Habla Milton Mueller, representante del grupo de partes interesadas de usuarios no comerciales de la GNSO. Quiero hacer algunos comentarios con respecto a los comentarios que hizo Jandy, así que, en primer lugar, quiero decir que yo leí todos los comentarios. Y con respecto a los cambios específicos en la carta orgánica, creo que han hecho un trabajo muy bueno. Yo estoy de acuerdo con todo lo que se propone allí. Lo que quiero señalar es que hay muchos comentarios con respecto a la cuestión de responsabilidad. Y en realidad, están malinterpretando el papel de esta carta orgánica. Como usted señala correctamente, la finalidad de la carta orgánica no es dar un mecanismo detallado mediante el cual se interactúa con otros procesos de responsabilidad. La carta orgánica, básicamente, establece cuál es el alcance de nuestras actividades, sin entrar en detalles. Hace referencia a las normas y las cuestiones estatutarias. Y, básicamente, establece cuál es la función de una carta orgánica. Es

fundamental que la gente entienda esto, y me parece que no lo llegan a entender cabalmente. Hay algunas cuestiones que se vinculan al debate de la carta orgánica que, en realidad, se vinculan a otros ámbitos. Hay otros procesos de responsabilidad y la manera en que nosotros manejamos la responsabilidad tiene que ver con la respuesta que nosotros le damos a la NTIA. Y allí se tendrá que involucrar a esos otros procesos de responsabilidad. Estos son los que ha establecido la ICANN, por supuesto que nosotros podemos establecer un mecanismo específico y hay propuestas específicas para establecer la responsabilidad, en relación con la función de la IANA, que pueden surgir de todo este debate. Pero quería dejar esta aclaración.

Y esto me lleva al tema expresado por el representante de Brasil. Él se preocupa por la cuestiones de política pública que se vinculan con la transición de la funciones de la IANA. Básicamente, tenemos un gobierno a cargo de estas funciones y ese gobierno estaba en posición de derivar determinadas políticas públicas fuera de la comunidad de la IANA para un determinado fin. Entonces, la forma en que se implementan las políticas dentro de la ICANN, o dentro del IETF o dentro de esas distintas comunidades, de eso estamos hablando, por eso estamos hablando de esa transición. Que las funciones de la IANA no deberían ser una entidad que formule políticas, ni tampoco un mecanismo para dirigir a determinado lugar las políticas. Hay que trabajar dentro de las comunidades que formulan políticas. Nosotros tenemos que trabajar para implementar esas políticas, pero no para modificarlas. Eso es lo que yo quería decir.

JARI ARKKO: Gracias Milton. ¿James?

JAMES BLADEL: Un comentario rápido con respecto a lo expresado por el representante de Brasil, en relación con el interés público y la parte política y todas sus implicancias. Creo que no se puede ignorar totalmente esa observación. Creo que entiendo esa observación y quisiera hacer un par de sugerencias, que tratan de arrojar un poco de luz aquí. Cuando hablamos de responsabilidad en nuestra carta orgánica, propongo que también incluyamos la idea de un mecanismo de responsabilidad independiente. Porque yo veo que la palabra responsabilidad, a veces, puede ser usada en exceso, para transmitir un concepto que tal vez no sea el que nosotros queremos representar aquí. Nosotros queremos hablar de una independencia, porque de esto hablamos, hablamos de las funciones de la IANA y un mecanismo de responsabilidad. Si vamos a incluir el término responsabilidad, considero que debemos identificar esta idea de un mecanismo independiente. Ese es mi comentario, gracias.

JARI ARKKO: Gracias. He tomado nota cuando hablaban otras personas. El problema principal con la responsabilidad, tiene que ver con que hay distintos tipos de responsabilidades, o de procesos vinculados a la responsabilidad. Y la función de la IANA debe concentrarse en algunos aspectos. Yo tomo nota del agregado de la palabra independiente. Creo que estoy de acuerdo. ¿Mohamed?

MOHAMED EL BASHIR:

Gracias por su aclaración. Tengo un comentario sobre este documento. En la lista de distribución hubo un debate sobre la decisión del ICG de determinar a quién se le hacían determinadas propuestas. Y hubo varias discusiones o comentarios en las listas de distribución, en este sentido. Básicamente, hablábamos de permitir a otras comunidades también hacer sus aportes. En la segunda página de la carta orgánica, se establece aquí una referencia a las comunidades operativas, pero creo que todos entendemos cuán importante es la transición para estas comunidades operativas y la propuesta, en realidad, tiene un papel crítico para que esto tenga éxito. Y creo que esto tiene que estar alineado con la discusión que estamos teniendo en el RCP, con respecto a la presentación de propuestas. Hay dos documentos que están vinculados a esto. Éste es el comentario que quería hacer. Creo que hablamos aquí de estas comunidades operativas, y también hay comunidades interesadas en este proceso actual, pero tal vez ésta puede ser una decisión fundamental más adelante. Creo que Martin y Manal han planteado estos temas con respecto a los TLD y creo que tiene que haber una cierta coherencia en estos documentos, con nuestro abordaje.

JARI ARKKO:

Ésta es una observación muy válida, y veo que aquí en la carta orgánica se menciona que tenemos que recopilar el aporte que se recibe por fuera de estas comunidades operativas. Creo que es muy válido lo que usted dice. No veo ningún otro pedido de intervención,

por el momento. Alissa, ¿Quiere hablar ahora, o pasamos a otro tema?

ALISSA COOPER:

Creo que debemos detenernos aquí, porque todavía tenemos algunos temas más para tratar y no nos queda tanto tiempo. Entonces, quisiera saber, antes de pedirles que nos digan si hay alguna objeción, si tenemos que poner en una lista todas estas observaciones, o si podemos pedir ahora las opiniones.

JARI ARKKO:

Tengo que hacer una modificación más, que me olvidé de poner, que es esto de la palabra independiente. Tal vez esto se pueda discutir en la lista de distribución, pero quisiera preguntar al grupo si, en términos generales, están de acuerdo con estas ediciones, con estas modificaciones. Si les parece que es lo que necesitamos incluir, a partir del periodo de comentarios, o hay algo más que tengamos que agregar. Siéntanse libres de expresarse ahora, si les parece que hay algo que no está bien. Tal vez Joe y Paul quieran hacer algún comentario.

JOSEPH ALHADEFF:

Lo del ICC Basis. Siempre es difícil tratar de leer un documento para ver qué es lo que le falta. Creo que hubo, en un momento, una referencia a mantener la funcionalidad y la disponibilidad de las funciones de la IANA. Creo que esto es esencial para el operador de la IANA, y para también todas las comunidades que la utilizan, no sé si

esto se perdió en el proceso o todavía está retenido en este documento.

JARI ARKKO: En el primer párrafo, hace referencia, justamente, a este tema.

JOSEPH ALHADEFF: Perdón, me salté esa parte.

JARI ARKKO: Tiene la palabra Paul.

PAUL WILSON: Gracias por todo el trabajo que han realizado, creo que todo tiene mucho sentido. Quisiera pasar a que se publique todo lo que acordamos, para tener estos principios generales, sin necesariamente tener que dejar todo grabado en piedra, pero tomarlo como una base y publicar una carta orgánica ya actualizada, para poder conciliar todas estas modificaciones que se han hecho, con esta discusión.

JARI ARKKO: Me parece que están expresando aquí el acuerdo con estas modificaciones. Entonces, si yo publico esta carta orgánica. Tal vez le puede faltar un par de ediciones menores. Podemos publicar esta versión como la versión vigente. Y tal vez, si de aquí a un mes, vemos que hay algún problema, podemos hacer alguna otra modificación. Daniel Karrenberg, usted levantó la mano.

DANIEL KARREBERG: Mi única sugerencia es dar toda una semana de comentarios. Por todos los serios desacuerdos que hay, en lugar de hacerlo durante el fin de semana. Creo que, si bien yo estoy de acuerdo en que hay que ser rápidos y ya estar terminándolo, creo que tendríamos que dar cinco días adicionales.

JARI ARKKO: Creo que es razonable esto, creo que lo podemos hacer. Sólo para apoyar lo que ha dicho Daniel, quizás sería un periodo de comentario público paralelo, nosotros lo discutimos en la lista de correo, y, al mismo tiempo, el comité también tiene la oportunidad de hacerlo para que no haya dos procesos. Es decir, ni bien terminemos esta reunión, la versión que acordemos se puede publicar con el comentario público, y al mismo tiempo, la podemos discutir en la lista de correo y luego cerrarla. Para que no tengamos dos comentarios consecutivos.

DANIEL KARREBERG: No sé muy bien a donde vamos a ir, pero podemos tener otro periodo de comentario público para saber bien qué es lo que queremos, y después lo podemos reabrir. Pero creo que nos corresponde a nosotros ahora recolectar los comentarios.

ALISSA COOPER: Tenemos que avanzar en nuestra agenda. Quizás no podamos lograr los temas que tenemos que lograr para el IGF, vamos a seguir avanzando en los siguientes detalles. Muchas gracias, Jari, por su trabajo.

Tenemos poco tiempo, creo que vamos a pasar a la parte de la Secretaría. Tenemos que hablar sobre la Secretaría y la declaración del IGF. Tenemos muy poco tiempo, así que si podemos avanzar en esa dirección, sería excelente.

ADIEL AKPLOGAN:

Muy bien, voy a tratar de hacerlo rápido. Tenemos un consenso sobre la mayoría de lo que tenemos que discutir y acordar y cómo proceder. Este documento tiene la aceptación de dos acuerdos que nosotros tuvimos en Londres, nosotros consultamos a una compañía independiente para establecer la Secretaría. Recibimos fondos de la ICANN. Y también hubo un debate, en ese momento, de que nosotros deberíamos contratar esa secretaría independiente, a través de un contratista independiente. Esa era la suposición original, y ahora, a partir de los distintos debates que tuvimos en la lista de correo. No sé si hay alguien que quiera levantar la mano. Nosotros tenemos la necesidad ahora de tener un contratista independiente para la Secretaría independiente. Lo cual significa que podemos tener una secretaría independiente, contratada por la ICANN. Esto fue lo que apareció a partir de los aportes que tuvimos, y hubo muchas personas que expresaron su preocupación acerca de los tiempos de este proceso. Debemos avanzar muy rápidamente para que la Secretaría esté funcionando.

También hubo algunos aportes, y algunos comentarios, de que la ICANN tenga personal que se desempeñe dentro de una secretaría, pero eso, que sea parte del ICG, es decir, ahora nosotros tenemos que acordar eso y creo que hay un factor crítico que debemos tener

en consideración, que es el tiempo, el cronograma, nuestros plazos. Pero asegurarnos de que nosotros podamos poner en marcha este proceso rápidamente para ser operativos. Creo que debemos tener acuerdo en estas dos preguntas: uno, si nosotros queremos tener una secretaría independiente, que sea contratada por la ICANN y pagada por la ICANN, o si nos parece que debemos utilizar al personal dedicado de la ICANN, para que se desempeñe dentro de la Secretaría y trabaje dentro del ICG. Eso lo que tenemos para decir rápidamente. Esto está en el texto que estamos proyectando aquí. Podemos ajustar nuestro texto rápidamente, para reflejar nuestra decisión final. ¿Hay algún comentario? ¿Hay algún comentario sobre estas dos preguntas? Creo que tengo a Russ, y luego Mohamed.

RUSS MUNDY:

Como dije en la lista de correo, creo que tenemos que seleccionar una secretaría independiente, pero, por supuesto, tenemos que continuar con nuestros procesos que se usan normalmente en la ICANN, especialmente lo que se refiere a la presidencia.

ORADOR SIN IDENTIFICAR:

La Secretaría, entonces, tiene que ser contratada por la ICANN.

MOHAMED EL BASHIR:

Creo que tenemos que proceder con la Secretaría independiente y que sea provista por la ICANN, hasta que decidamos qué es lo que vamos a hacer. Mi pregunta es con respecto a los plazos. ¿Sabemos cuánto tiempo va a llevar este proceso, sabiendo los tiempos que lleva en la ICANN?

ORADOR SIN IDENTIFICAR: No tengo los detalles de cómo hace normalmente la ICANN. Pero en los documentos hubo una sugerencia de que, esto ahora está desactualizado, pero originalmente era la intención que la Secretaría sea elegida hacia fines de agosto, pero no estoy seguro si la ICANN está de acuerdo con esto. Seguramente hay alguien de la ICANN que nos pueda dar un poco de luz sobre estos procesos.

ALISSA COOPER: Sí, Adiel. ¿Quisiera que responda alguna pregunta específica?

ADIEL AKPLOGAN: Sí, si nosotros emitimos una licitación para que haya propuestas, ¿cómo se hará esto?

ALISSA COOPER: Habría que establecer algunos contratos para ver si el ICG quiere tener una secretaria, y también tendría que haber una llamada de aportes de las partes interesadas en el proceso de selección. Con respecto a los plazos específicos, lo que usted necesita del personal, eso es algo que le voy a dar más adelante.

ADIEL AKPLOGAN: Estamos hablando ahora de un mes, para todo el proceso. Pero las licitaciones y la mayor parte de estos documentos deben expresar cómo sería la licitación y los llamados a las presentaciones.

ALISSA COOPER:

Lo que se expresó en el correo electrónico son las áreas específicas que deberían ser tenidas en cuenta, incluyendo asegurar el proceso, el presupuesto, ver cuáles son los requisitos dentro esa licitación, etcétera. Los puntos identificados dentro de la sección de si el ICG debe pagar una función por la Secretaría, o si eso debe ser financiado por la ICANN, eso es algo que todavía hay que cubrir. Y obviamente que trabajar con el ICG, dentro de los plazos, y si es que el ICG llega a un acuerdo para publicar las licitaciones y recibir las expresiones de las distintas partes que pueden estar interesadas en participar o en el rol, y luego atravesar el proceso del ICG, que se haga de modo transparente para realizar esta selección.

ADIEL AKPLOGAN:

En términos de la selección y la transparencia, hay algunas sugerencias que ya aparecieron en la lista de correo. Hubo una planilla de cálculo bastante directa, en donde se expresaba cómo hacerlo. Creo que emitir las licitaciones y expresar cuáles son las partes importantes es algo que tenemos que hacer, para ver quiénes son los que pueden hacer este trabajo. Veo que Alissa levanta la mano.

ALISSA COOPER:

Gracias. Yo estoy de acuerdo con lo que se ha dicho, en términos de encontrar un contratista independiente. Y creo que tenemos bastante apoyo en el grupo, de los que están comentando. Creo que debemos avanzar, empezara movernos con esto. Y ver cuál es el contenido de la licitación, etcétera. Quizás debemos establecer un subgrupo, con dos o tres personas que estén interesadas. Y creo que

el texto que ustedes acordaron debe ser un poco más específico, respecto de las licitaciones, los plazos. Y tenemos que empezar a recibir las propuestas de la gente. No sé si tenemos todas las etapas y los llamados al apoyo, el ICG, etcétera. O si tenemos que crear alguna otra. A mí me encantaría tener un subgrupo de gente en este proceso, y que haya una recomendación al ICG al final. Expresar por qué se está haciendo eso. Eso es lo que yo haría.

ADIEL AKPLOGAN:

Creo que tenemos, entonces una forma de avanzar, tenemos un contratista independiente, una secretaría independiente, que va a ser contratada a través de los procesos de la ICANN. Vamos a continuar y a finalizar una licitación que va a ser publicada. Me alegra trabajar con un grupo de trabajo pequeño, para establecer la selección de la Secretaría, y que continuemos en este sentido.

DANIEL KARREBERG:

Yo tenía la mano levantada, perdón Russ. A mí me preocupa que esto tome más tiempo de lo que todos esperamos. Por eso, lo que yo quisiera ver es que haya unos plazos específicos realistas. Hay quien quizás se pueda oponer a todo esto. Hay gente que yo ya vi en la lista de correo, que quizás se opone. No creo que tengamos un consenso para avanzar en esta dirección. Por eso, lo que yo estoy solicitando es que lo antes posible, haya una estimación realista de cuánto tiempo llevaría esto.

ADIEL AKPLOGAN: Bueno, Daniel. Ésta fue la pregunta que yo hice para la ICANN, porque si nosotros queremos utilizar los procesos de la ICANN para hacer el contrato, y, de hecho, tenemos que hacerlo, tenemos que presentar primero la licitación, y eso se puede hacer en una semana. Y, una vez que esto se haga, el resto dependerá de los procesos de la ICANN, básicamente. No creo que esto suceda en menos de 30 días, en menos de un mes. Ese es mi punto de vista más realista, o sea que estaríamos hablando para mediados de septiembre. Mientras tanto, creo que podemos seguir utilizando al personal de la ICANN. Y eso, me parece, es lo que nos queda.

ALISSA COOPER: Adiel, ¿podría hacer una pregunta? Sería útil recibir una idea de cuánto llevaría ya tener la licitación armada. Porque esos son tiempos que queremos considerar, si el ICG está considerando algunos plazos, ¿cuánto tiempo llevaría este proceso? Necesitamos tener esos tiempos.

ADIEL AKPLOGAN: Creo que deberíamos emitir ese llamado a la licitación por 15 días. Esa sería mi sugerencia. ¿Está bien?

ALISSA COOPER: Tenemos la necesidad de establecer plazos y distribuirlos en la lista de correos, entonces, tal vez se pueda ya empezar a trabajar en las partes necesarias de esa licitación y luego podemos ir viendo cómo sería este proceso. Hoy a la mañana, no puedo ya establecer todos los tiempos, pero es importante que, si queremos una secretaría

independiente, que ya empezamos a trabajar en ello, para que todos se sientan cómodos y seguir trabajando todos estos detalles, a través de la lista de distribución.

ADIEL AKPLOGAN: Muy bien, a mí me parece que está bien.

ALISSA COOPER: Gracias, Adiel. Quisiera pasarle ahora la palabra a Joe, que va a hablar de la declaración del IGF. Ahora lo vamos a poner en la pantalla, a este documento sobre la declaración para el IGF.

JOSEPH ALHADEFF: Muchas gracias. Hay un panel del IGF que trata la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Varios de nosotros participaremos en ese panel. Y nos pareció adecuado, por lo menos, leer, o tener allí, una declaración que muestre el estado actual de nuestro proceso. Un documento con información sobre nosotros. La constitución de nuestro grupo. La forma en que nos hemos constituido, etcétera.

Yo generé un documento borrador, y de ninguna manera este borrador debe ser considerado un documento final. Es simplemente un informe preliminar. Tomando algunos de los elementos de la carta orgánica, que definen de qué estamos hablando, yo he tratado de reunir aquí a alguno de los elementos de la solicitud de propuestas, a nivel muy general, para tratar de explicar en qué lugares necesitamos algún tipo de orientación, discutir un poco las cuestiones de

transparencia, y luego resalté de los procedimientos operativos, parte de la carta orgánica, porque hay que asegurarse de que tengamos aquí una coherencia entre la redacción que utilizamos aquí y la que utilizamos en la carta orgánica, y luego también hago referencia a la selección de la presidente y de los vicepresidentes. No estoy seguro de cuándo estaremos terminando este documento. Lo que lo hace difícil es que hay cosas a las que estoy haciendo referencia que, en realidad, son un trabajo en curso. Entonces, no me puedo adelantar demasiado. Y quiero asegurarme de reflejar las discusiones de manera correcta. También estamos tratando de resaltar que tenemos la participación de las comunidades operativas y lo que yo llamo el grupo de partes interesadas más amplio. Y que éstos trabajan en conjunto. Ambos hacen aportes y tienen funciones que desempeñar y eso es lo que estoy tratando de reflejar en este documento, porque también pienso que, en la medida en que nosotros podamos establecer un calendario, las próximas fechas que son importantes para nosotros, esto le será muy útil a la gente para que puedan planificar su participación, pero también reconocemos que para algunos va a ser difícil participar de nuestra reunión en el IGF, porque muchos volverán a casa el día que nosotros nos reunimos. Entonces, tenemos que asegurarnos de que haya una vinculación con las versiones grabadas. Éste era el concepto subyacente a este documento. No sé si esto es un documento que se pueda hacer circular, o si lo tenemos que leer. En realidad, no nos organizamos con un rol formal, ni tampoco como los voceros formales de este documento, no hemos decidido quienes podrían ser los encargados de esa función. Esto es un documento para presentar ante el IGF y es una versión preliminar.

ALISSA COOPER: Joe, ¿usted quiere tomar las distintas intervenciones, o quiere que me encargue yo?

JOSEPH ALHADEFF: Preferiría que lo haga usted, porque no estoy prestando atención al orden en que pidieron la palabra.

MILTON MUELLER: Le agradezco el esfuerzo que ha realizado, Joe, al elaborar este documento. Sin embargo, yo creo que tomaría un enfoque mucho menos formal. Desde mi punto de vista, lo que tenemos que hacer en el IGF es exhibir nuestro RCP, nuestra solicitud de propuestas. E invitar a las comunidades a sumarse a participar y explicarles cómo abordamos nosotros el desarrollo y la elaboración de las propuestas. Yo utilizaría más un formato de explicación, que tenga viñetas, como una presentación de PowerPoint, en lugar de un documento de esta índole. Algo que la gente pueda leer como documento. Bueno, no sé cómo podremos transmitir realmente los puntos en los que queremos interactuar.

JOSEPH ALHADEFF: Milton, no estaba seguro si vamos a tener la oportunidad de hacer una presentación. Por eso lo redacté en forma de documento. Pensé que estos no serían los puntos a los que haríamos referencia, sino que sería algo mucho más breve y que permita una interacción y una discusión. No tengo ninguna verificación de que tengamos la

oportunidad de hacer una presentación en este panel que tratará la transición. Entonces se me ocurrió que íbamos a elaborar algo que se pudiera utilizar. Algo que se entendiera como base para que la gente pudiera entender qué es lo que estamos haciendo. Podría tener unas diapositivas de PowerPoint. Las odio, pero podríamos tener una lista de temas, sin tener toda esa información de referencia, pero no me parecía que era lo mejor.

MILTON MUELLER:

Básicamente, yo diría que hay algunas cuestiones que no están solucionadas todavía y que podemos seguir avanzando, y trataría de ser flexible. Todos odiamos las presentaciones de PowerPoint, pero uno pone una viñeta en la pantalla y eso permite dar inicio a una conversación.

ALISSA COOPER:

Jean-Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Quisiera seguir la línea de lo que sugirió Milton. Primero, Creo que debemos asegurarnos de que exista la posibilidad en el IGF de hacer esta presentación. En segundo lugar, sí, parece un documento bastante formal. Le agradezco a Joe, por elaborarlo y presentarlo, pero tal vez, si tuviéramos un formato más fácil de seguir, sería mejor. En tercer lugar, hay que ser cuidadosos, porque tenemos los clientes de la IANA, por un lado, y luego toda la lista de miembros del ICG. Y esto no debería verse como algo demasiado diferente. Creo que es importante transmitir la idea de que aquí hay una

composición bien equilibrada. Independientemente de cuál sea el formato final, una presentación de PowerPoint, o apuntes, estas cosas hay que tenerlas en cuenta. Gracias.

ALISSA COOPER:

Tiene la palabra Daniel.

DANIEL KARREBERG:

Quiero ser muy breve. Le agradezco, Joe, pero estoy de acuerdo con lo que dice Milton. Creo que tendríamos que establecer cuáles son los puntos centrales. Y creo que el punto central es nuestra licitación y el hecho de que estamos buscando los aportes de las distintas comunidades, que están desarrollando propuestas y queremos dejar muy en claro que la participación en el desarrollo de una propuesta, tiene que ser a través de esas comunidades, y no a través del ICG. Creo que, si comunicamos estos puntos, eso es todo lo que tenemos que hacer. Y tenemos que mencionar también una referencia a la carta orgánica, a los funcionarios que elegimos y tener un momento, un impulso en este grupo. Creo que esta es la parte más importante de la invitación a presentar propuestas y cómo esto sería para la comunidad. También yo diría que, si la redacción es más larga, va a ser mucho mejor.

ORADOR SIN IDENTIFICAR:

Quiero decir también que la comunidad del IGF, no es una comunidad que le importe mucho la ICANN, y si bien, mucha gente en el IGF sigue estos temas, hay otras personas que, seguramente, van a tener un factor de curiosidad. Creo que tenemos que

focalizarnos en donde estamos. Pero, si nosotros decidimos tener un documento también, ese documento tiene que incluir parte del contexto, porque algunos no van a saber en qué contexto están.

ADIEL AKPLOGAN:

Quiero continuar en relación a lo que usted dijo. Lo que nosotros necesitamos son dos documentos. Uno, que sea una forma breve de lo que tiene que suceder en el IGF, para poder difundir lo que nosotros queremos. Creo que lo podemos hacer e incluso podemos agregar más. Así que, les agradezco por lo que han hecho, Joe, creo que va ser muy útil para que la gente sepa. Y luego, una de las cuestiones principales que le van a interesar a la gente, en un foro como el IGF, van a ser las invitaciones a presentar propuestas o las solicitudes. Es decir, qué es lo que las comunidades operativas van a autorizar. Nosotros tenemos que aprovechar esta oportunidad para que las comunidades operativas nos muestren qué es lo que están planeando hacer, y así hablar nosotros de cómo vamos a recibir sus aportes y cómo vamos a generar una propuesta, porque esto es lo que esta gente está buscando. No van a hacer preguntas sobre cómo nosotros queremos involucrarnos con eso. Entonces quizás deberíamos focalizarnos un poco más en la invitación a presentar propuestas y abrir el periodo, que ya va a estar en el IGF. Es decir, que podamos hablar específicamente de las RCP y el proceso específico, porque mucha gente va estar preguntando mucho sobre los plazos. Pero entonces, cuál es el plazo que va a usar específicamente el IGF con eso, porque la comunidad también está esperando para saber. Creo que tenemos que focalizarnos en la invitación a propuestas y, si esta sesión se va a focalizar en eso, esto

va a ser muy útil. Y luego, establecer un documento de contexto que se publique, y que exprese por qué se dio esta discusión.

ALISSA COOPER:

Tenemos poco tiempo. Quisiera recordarles que esto tiene que quedar abierto, que tenemos que presentar la invitación a propuestas. Y creo que para el IGF, eso va ser un buen plan, si les funciona a ustedes. Sé que nos quedan solamente cinco minutos. No sé si Alissa quiere hablar acerca de los RCP, o la invitación a presentar propuestas, o si no, vamos a ir cerrando y asegurarnos de que todos sigan en el paso siguiente.

PAUL WILSON:

Éste es el documento que nos pusieron en la pantalla. Yo tomé un documento y traté de hacer lo mejor para poder reconciliar estos comentarios que se hicieron, incluyendo la aprobación de algunas de las ediciones que están reflejadas en los comentarios. Creo que hay un solo tema más con este documento. Que está como en el aire y tenemos que resolver. Y es la pregunta de si es un documento, o no. Es decir, si hablamos de la apertura del proceso, en términos de con qué amplitud nosotros vamos a recibir las respuestas a los procesos.

Además de esto, tenemos la pregunta de si vamos a ser lo suficientemente inclusivos. Hemos definido a nuestras comunidades operativas claramente, pero no hemos definido cuál es la relación con este proceso para las otras comunidades. Y hay otras comunidades específicas, que están dentro del grupo de coordinación, por supuesto. Si es que esas comunidades se espera

que exclusivamente den sus aportes, por derecho propio, o si es que nosotros vamos a tratar de insistir en que todas las comunidades intenten ingresar al proceso a través de las comunidades operativas. Yo me inclino más hacia la apertura, pero no quiero crear una situación donde haya ciertos factores aquí. Los comentarios al documento fueron bastante inclinados a una situación más abierta, a expresar una preocupación de que haya una excesiva estructura y que haya muchas restricciones. Creo que esta es la explicación que tenemos. Todavía queda la pregunta abierta de ver cómo las comunidades operativas deben ser invitadas, o incluidas, o abordadas. No creo que haya suficientes detalles. Si tuviéramos tiempo, les explicaría más detalles de este documento. No tenemos más tiempo. Puedo ver que hay una discusión ahora en el chat sobre tener algunas ideas.

MILTON MUELLER:

Sí, estamos teniendo un debate en la forma en que se debe llevar adelante el proceso por parte de las comunidades operativas y veo que en este borrador usted ha tomado una posición en esto y me alegra ver que usted no reconoce una posición de consenso, sino que está haciendo una propuesta. Un tema muy importante para mí, que yo quería presentar es que usted tiene la identidad de la comunidad en esta lista de verificación. Y para mí, esta lista no tiene que ver con la identidad de la comunidad, o no debería serlo, sino que tiene que ver con qué es lo que está abordando la propuesta. Estamos haciendo una propuesta sobre nombres y números de protocolo y yo, definitivamente, no quiero que esto sea sobre la identidad de la comunidad.

A mí me parece que, en particular, cuando nosotros tratamos de categorizar a las personas en otras comunidades afectadas, estamos alentando a la gente a que simplemente le hable a su propio grupo, que trabaje en silos, y que genere una propuesta, y nosotros no queremos hacer eso. Queremos que el proceso ingrese en nuestro proceso y que sea lo más amplia y lo más basada en el consenso posible. Yo cambiaría toda esa sección y diría cuál es la propuesta.Cuál es la propuesta de la comunidad.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Yo estoy de acuerdo con esto.

ALISSA COOPER: Paul, ya estamos llegando nuestro horario, y quiero respetar los horarios de la gente. Podemos hablar de estos temas después, porque son, de algún modo, menores. Vamos a tener una llamada la semana que viene. Y creo que podemos llevar todo esto a la lista y podemos continuar esta discusión en esa lista. Pero, me parece a mí, que es algo a lo que hay que dedicarle un poco más de tiempo y que podemos ir terminándolo. Si lo hacemos la semana que viene, y lo podemos ir terminando, al menos, lo podremos tener en alguna especie de formato de borrador para que la gente lo pueda tener. Le voy a mandar un correo electrónico. Y, mientras tanto, creo que esto lo podemos mandar a lista de correo para tener una solución, ¿les parece bien?

PAUL WILSON: Sí, me parece bien.

ALISSA COOPER:

Creo que con esto ya podemos ir cerrando. Le voy a pedir a Alice que publique la lista de asistencia en la lista de correo. Y si no se ven, y están en la llamada, o si no están en la llamada, expérenlo. Tenemos una lista de quienes son los asistentes. Samantha va a hacer el mismo proceso para la aprobación de las actas. Creo que tenemos también que aprobar cuestiones relativas a la carta y trabajar sobre algunos puntos, para seguir avanzando en la declaración del IGF. Vamos a publicar la invitación a propuestas, y, con un poco de suerte, la semana que viene vamos a poder tener una llamada y Adiel nos va a hablar de la Secretaría.

Les agradezco a todos por este trabajo y los veo en Estambul. Muchas gracias, hasta luego. Gracias a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]